

Amy Hanaialii, Hanaiali'i Nue La Ea

Laoha poohina me he awapuhi kea
Nani mae ole kuu kupuna wahine kua kolu
Aloha wau ia oe
O hanaiali nui la ea

Noho malie kona uhane i waialua
Ma ko makou aina hanau
Minamina kuu puuwai ia oe
O hanaialii nui la ea

O kou ili hiwa palupalu
Ka pua o molokai
Nui kau aloha ia oe

Haina ia mai ana ka puana
Nani maeole kuu kupuna wahine kia kolu
Aloha wai ia oe
O hanaialii nui la ea

(Translation)

Silver hair like white ginger
The unfading beauty of my Great Great Grandmother
I love you
O beloved Hanaialii

Her spirit dwells peacefully at Waialua
In our birth land
My heart yearns for you
Oh beloved Hanaialii

You had soft dark skin
The flower of Molokai
Great is my love for you

Let the story be told
The unfading beauty of my Great Great Grandmother
I love you
Oh beloved Hanaialii